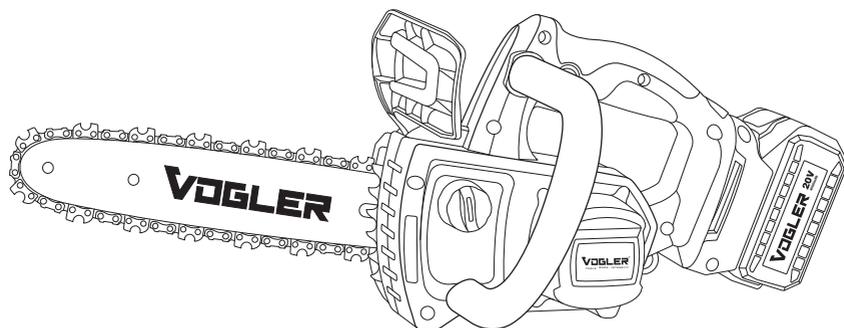


VOGLER[®]

TOOLS, WORK, INTEGRITY

V10376



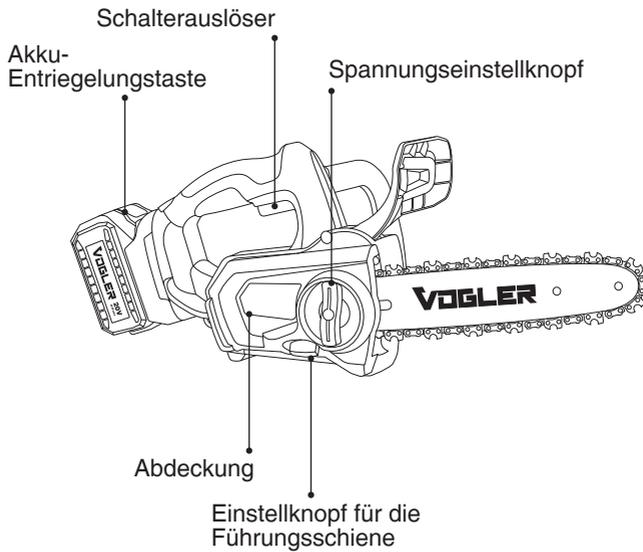
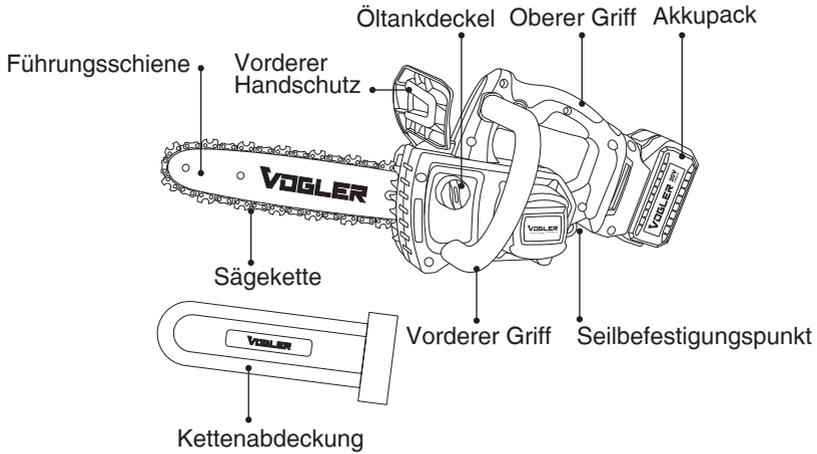
BÜRSTENLOSE AKKU-KETTENSÄGE 10"



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	V10376
Spannung (Voltzahl)	20V
Akkutyp	Lithium-Ionen
Akkukapazität	4.0Ah
Maximale Schneiddurchmesser	170mm
Kettenlänge	10"
Schienenlänge	254mm
Leerlaufgeschwindigkeit	3850U/min
Kettengeschwindigkeit	7m/s
Öltank-Kapazität	100ml
Schnitte pro Akkuladung (Schneiddurchmesser 110 mm)	71Stück
Ladezeit	60min
Bruttogewicht	4.58Kg
Enthält	1 Stk. 10-Zoll-Führungsschiene 1 Stk. 10-Zoll-Sägekette 1 Stk. Kettenabdeckung 1 Stk. Ladegerät 2 Stk. Akkupacks

WERKZEUGTEILE



VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften für die Verwendung des Geräts. Eine Kettensäge ist ein gefährliches Werkzeug, das bei falscher oder fahrlässiger Anwendung schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen kann. Daher ist es wichtig, aus Sicherheitsgründen sowohl für Sie als auch für andere stets die folgenden Sicherheitsanweisungen zu beachten.

SYMBOLE IN DEN BETRIEBSANLEITUNGEN

In den Betriebsanleitungen werden verschiedene Symbole verwendet. Sie weisen auf potenzielle Gefahren hin oder geben technische Informationen, deren Nichtbeachtung zu Verletzungen, Schäden an Gegenständen oder ineffizientem Betrieb führen kann.

 Gefahrenzeichen mit Informationen zur Vermeidung von Verletzungen oder Schäden am Eigentum.

 Hinweiszeichen mit Informationen zur besseren Nutzung des Geräts.

 Tragen Sie schnittfeste Handschuhe.

SYMBOLE AUF DEM GERÄT

 Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit allen Bedienelementen der Akku-Kettensäge vertraut.

 Lesen und befolgen Sie die Betriebsanleitung der Maschine.

 Tragen Sie eine Schutzbrille.

 Achten Sie auf den Rückschlag der Kettensäge und darauf, dass die Kontrolle über das Gerät nicht verloren geht.



Achten Sie auf die Spitze der Führungsschiene.



Tragen sie ohrstöpsel



Tragen Sie einen Sicherheitshelm.



Tragen Sie Sicherheitsschuhe.



Bitte halten Sie sich von anderen Personen fern.



Entfernen Sie den Akku vor Wartungsarbeiten.



Setzen Sie das Gerät nicht Regen aus. Das Gerät darf weder feucht sein noch in feuchter Umgebung betrieben werden.



Schnittverletzung: Halten Sie Ihre Hände fern.



Länge der Führungsschiene.



Schmieren Sie die Sägekette



Beachten Sie die Laufrichtung der Sägekette.



Sperren/Lösen



Anzeige

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Das Nichtbeachten der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (mit Kabel) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Atmosphären, wie in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Umstehende fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Kühlrippen und Kühlschränken. Wenn Sie die geerdete Oberfläche berühren, erhöhen Sie das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Setzen Sie kabellose Werkzeuge nicht in Regen oder feuchten Umgebungen aus. Wasser, das in kabellose Werkzeuge eindringt, erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Wenn es unvermeidlich ist, Ihre kabellosen Werkzeuge in einer feuchten Umgebung zu verwenden, nutzen Sie ein Fehlerstromschutzgerät (RCD) zum Schutz. Die Verwendung eines RCD kann das Risiko eines elektrischen Schlags verringern.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Seien Sie wachsam und konzentriert bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen. Bedienen Sie diese Werkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Ablenkung oder Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen des Bedieners führen.
- Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung ist **PFLICHT**. Tragen Sie immer Sicherheitsbrillen. Die Verwendung von Staubmasken, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Sicherheitshelmen und Gehörschutz kann das Risiko persönlicher Verletzungen reduzieren.
- Verhindern Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Werkzeug an den Akkupack anschließen, aufheben oder transportieren. Das Berühren des Schalters während des Transports des Werkzeugs oder das Einschalten, wenn der Schalter eingeschaltet ist, kann gefährlich sein.
- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder -schraubenschlüssel, bevor das kabellose Werkzeug eingeschaltet wird. Auf den drehenden Teilen des Werkzeugs zurückgelassene Schlüssel oder Schraubenschlüssel können zu Verletzungen führen.
- Strecken Sie Ihre Hände nicht zu weit aus. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und Ihr Gleichgewicht. Auf diese Weise können Sie die kabellosen Werkzeuge im Falle eines Unfalls besser kontrollieren.
- Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

TIPPS ZUR VERWENDUNG UND WARTUNG VON AKKUBETRIEBENEN WERKZEUGEN

- Verwenden Sie ausschließlich das vom Hersteller spezifizierte Ladegerät zum Aufladen. Das Ladegerät, das für einen Akkupack verwendet wird, kann Brandgefahren verursachen, wenn es für andere Akkupacks verwendet wird.
- Verwenden Sie nur Akkupacks, die speziell für Ihr Werkzeug entwickelt wurden. Die Verwendung anderer Akkupacks kann Verletzungs- und Brandgefahren verursachen.
- Bewahren Sie den Akkupack, wenn er nicht verwendet wird, von anderen metallischen Gegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen metallischen Gegenständen fern, um zu verhindern, dass die positiven und negativen Pole verbunden werden und einen Kurzschluss verursachen, der zu einem Brand oder einer Explosion führen könnte.
- Eine unsachgemäße Nutzung des Akkupacks kann zu Undichtigkeiten führen. Vermeiden Sie den Kontakt mit auslaufender Flüssigkeit. Sollten Sie dennoch damit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffene Haut gründlich mit Wasser ab. Bei Augenkontakt suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf. Die ausgelaufene Flüssigkeit des Akkupacks kann Hautreizungen oder Verbrennungen verursachen.

TIPPS ZUR VERWENDUNG UND WARTUNG VON KABELLOSEN WERKZEUGEN

- Wenn der Schalter die Stromversorgung nicht ein- oder ausschaltet, darf das kabellose Werkzeug nicht verwendet werden. Kabellose Werkzeuge, die nicht über Schalter gesteuert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Entfernen Sie den Akkupack (falls abnehmbar), bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör austauschen oder die kabellosen Werkzeuge verstauen. Diese Schutzmaßnahme reduziert das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des kabellosen Werkzeugs.
- Bewahren Sie kabellose Werkzeuge außerhalb der Reichweite von

Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit diesen Werkzeugen nicht vertraut sind und die diese Anweisungen nicht verstehen, nicht damit umgehen. Kabellose Werkzeuge sind gefährlich, wenn sie von ungeschulten Benutzern verwendet werden.

- Pflegen Sie kabellose Werkzeuge und deren Zubehör ordnungsgemäß. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile an Ort und Stelle sind oder feststecken, und prüfen Sie die Teile auf Beschädigungen und andere Bedingungen, die den Betrieb beeinträchtigen könnten. Wenn etwas beschädigt ist, reparieren Sie das Gerät vor der Nutzung. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Werkzeuge verursacht.
- Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ein gut gewartetes Werkzeug mit scharfer Schneidkante bleibt weniger wahrscheinlich stecken und ist leichter zu kontrollieren.
- Wählen Sie die kabellosen Werkzeuge, ihre Schneidkanten und Zubehörteile entsprechend den Anweisungen in diesem Handbuch sowie unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der jeweiligen Aufgaben aus. Die Verwendung von kabellosen Werkzeugen für Aufgaben, für die sie nicht vorgesehen sind, kann zu gefährlichen Situationen führen.

REPARATUR

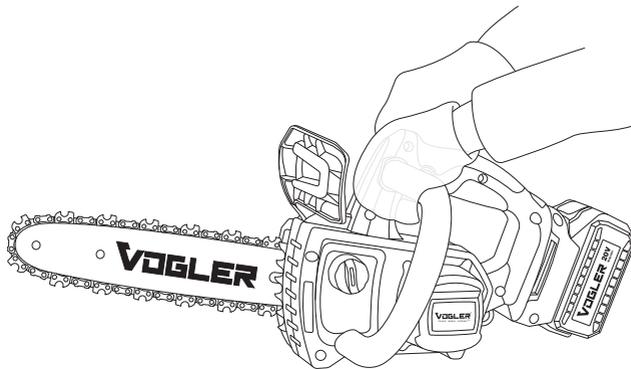
- Überlassen Sie Ihr Werkzeug professionellem Wartungspersonal und stellen Sie sicher, dass defekte Teile durch identische Ersatzteile ersetzt werden. Dies gewährleistet die Sicherheit des kabellosen Werkzeugs.
- Bitte folgen Sie den Anweisungen in diesem Handbuch, wenn Sie Schmieröl auftragen und Zubehörteile austauschen.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR EINE KABELLOSE KETTENSÄGE

- Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn die Kettensäge in Betrieb ist. Bevor Sie die Kettensäge starten, stellen Sie sicher, dass die Sägekette keinen Kontakt zu irgendwelchen Ge-

genständen hat. Eine kurze Unachtsamkeit beim Bedienen von Kettensägen kann dazu führen, dass Ihre Kleidung oder Ihr Körper in die Sägekette gerät.

- Tragen Sie Schutzbrillen und Gehörschutz. Zusätzliche Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Angemessene Schutzkleidung verringert das Risiko von Verletzungen durch umherfliegende Trümmer oder zufälligen Kontakt mit der Sägekette.
- Bedienen Sie keine Kettensäge, während Sie sich auf einem Baum befinden. Das Bedienen einer Kettensäge von einem Baum aus kann zu Verletzungen führen.
- Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff, wobei die Kettensäge ausgeschaltet und vom Körper weg gerichtet ist. Beim Transportieren oder Lagern der Kettensäge immer die Führungsschienenabdeckung anbringen.
- Befolgen sie die anweisungen für das schmieren, spannen der kette und wechseln von zubehör. Eine falsch gespannte oder geschmierte kette kann reißen oder das risiko eines rückschlags erhöhen.
- Schneiden sie ausschließlich holz. Verwenden sie die kettensäge nicht für andere zwecke, für die sie nicht vorgesehen ist, wie beispielsweise das schneiden von kunststoff, mauerwerk oder anderen materialien außer holz.
- Halten sie die griffe trocken, sauber und frei von öl und fett. Rutschige griffe durch öl oder fett können zu einem kontrollverlust führen.



- Halten Sie die Kettensäge fest, und führen Sie sie mit beiden Händen am Seitenhandgriff. Stellen Sie sicher, dass Ihr Körper und Ihre Arme so positioniert sind, dass sie Rückstoßkräften standhalten können. Durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen können Sie diese Kräfte kontrollieren.
- Befolgen Sie die Wartungsanweisungen des Herstellers für die Sägekette.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

AKKU

- Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch und immer dann aufgeladen werden, wenn er nicht genügend Leistung für Aufgaben liefert, die zuvor problemlos möglich waren. Beim ersten Aufladen oder nach längerer Lagerung nimmt der Akku nur eine Ladung von 80 % auf. Nach mehreren Lade- und Entladezyklen erreicht der Akku seine volle Kapazität. Es ist normal, dass der Akku beim Laden warm wird; dies deutet nicht auf ein Problem hin.
- Nehmen Sie den Akkupack aus dem Werkzeug heraus und setzen Sie ihn in die Ladestation ein. Der Akkupack passt nur auf eine Weise in die Ladestation. Nicht mit Gewalt einsetzen. Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig in das Ladegerät eingesetzt ist.

NIEDRIGE AKKUSPANNUNG

Wenn die verbleibende Akkukapazität zu niedrig ist und das Werkzeug nicht funktioniert, entfernen Sie den Akku und laden Sie ihn wieder auf.

WICHTIGE LADEHINWEISE

- Lassen Sie den Akku nach der Verwendung der Säge abkühlen, bevor Sie ihn aufladen.
(HINWEIS: Ein heißer Akku, der in das Ladegerät gelegt wird, wird nicht geladen.)
- Laden Sie den Akkupack nicht bei einer Lufttemperatur unter 4°C oder über 40°C. Dies ist wichtig und verhindert ernsthafte Schäden am

Akkupack. Die längste Lebensdauer und die beste Leistung werden erzielt, wenn der Akkupack bei einer Lufttemperatur von etwa 24°C geladen wird.

- Während des Ladens kann das Ladegerät summen und sich warm anfühlen. Dies ist ein normaler Zustand und deutet nicht auf ein Problem hin.
- Wenn der Akkupack nicht ordnungsgemäß geladen wird:
- Überprüfen Sie den Strom an der Steckdose, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät einstecken.
- Überprüfen Sie, ob eine Steckdose an einen Lichtschalter angeschlossen ist, der die Stromzufuhr unterbricht, wenn Sie das Licht ausschalten.
- Wenn die Steckdose in Ordnung ist und das Laden nicht korrekt funktioniert, wenden Sie sich an das Vogler-Serviceteam.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu maximieren, sollten Sie vermeiden, den Akkupack länger als 30 Tage ohne Benutzung auf dem Ladegerät zu lassen. Dies kann die Gesamtlebensdauer des Akkus wesentlich verkürzen.

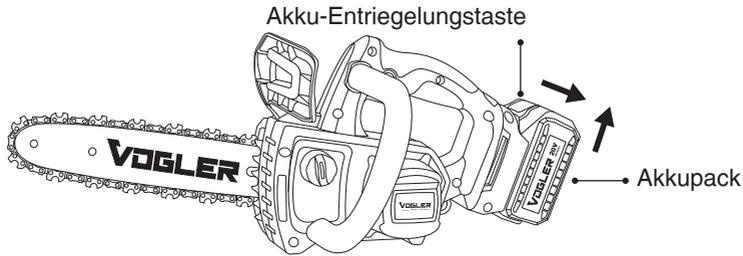
FUNKTIONEN DER KETTENSÄGE

WARNUNG

Die Schneidkanten der Kette sind scharf. Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie sie verwenden.

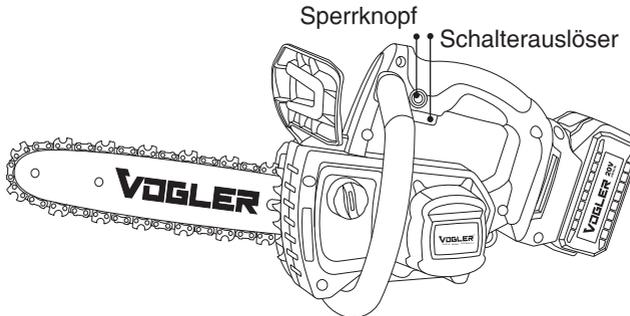
ENTFERNEN DES AKKUS AUS DER KETTENSÄGE

Um den Akkupack zu entfernen, schieben Sie ihn aus dem Werkzeug heraus, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus drücken. Um den Akkupack einzusetzen, richten Sie die Zunge am Akkupack mit der Nut im Gehäuse aus und schieben Sie ihn ein. Führen Sie ihn ein, bis er sicher mit einem Klick einrastet.



SCHALTERBETÄTIGUNG

Um ein versehentliches Betätigen des Schalterauslösers zu verhindern, ist ein Sperrknopf vorhanden. Um das Werkzeug zu starten, drücken Sie den Sperrknopf und ziehen Sie den Schalterauslöser. Lassen Sie den Schalterauslöser los, um das Werkzeug zu stoppen.

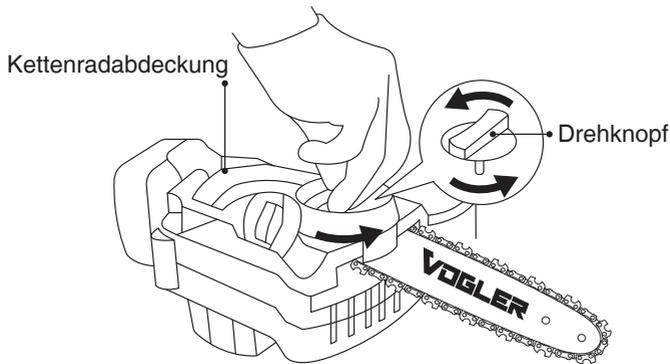


MONTAGE

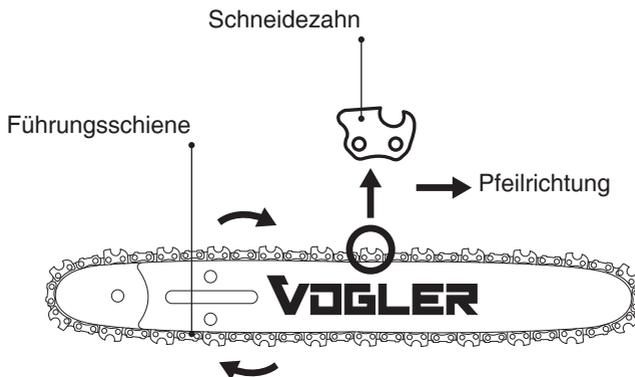
WARNUNG

Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akkupack entfernt ist, bevor Sie Arbeiten am Werkzeug durchführen.

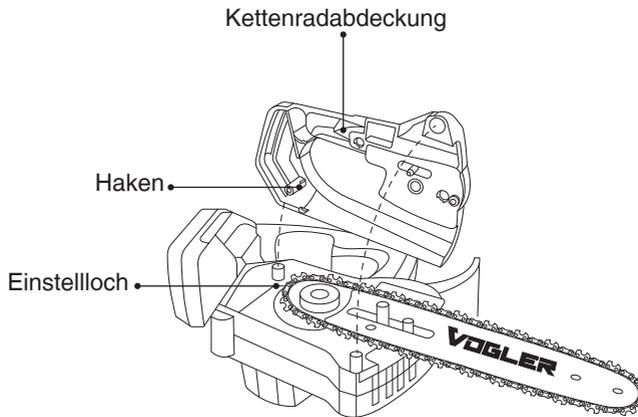
SETZEN ODER ENTFERNEN DER SÄGEKETTE



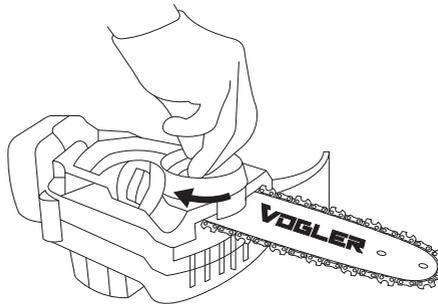
Lösen Sie die Schraube, indem Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Kettenradabdeckung sich löst. Entfernen Sie die Kettenradabdeckung. Nehmen Sie die Sägekette und die Führungsschiene vom Werkzeug ab.



Setzen Sie ein Ende der Sägekette oben auf die Führungsschiene. Achten Sie darauf, dass die Sägekette so positioniert ist, wie es in der Abbildung dargestellt wird, und sich in Pfeilrichtung dreht.



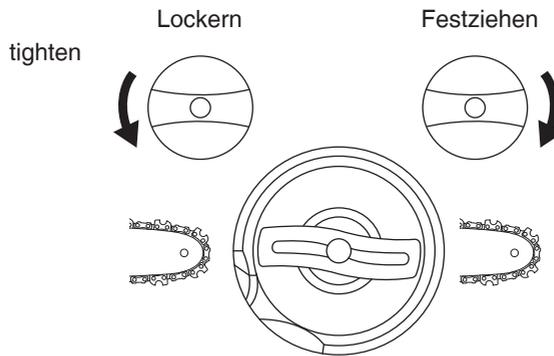
Führen Sie den Haken der Kettenradabdeckung in das Loch im Werkzeug ein und setzen Sie dann die Kettenradabdeckung auf das Werkzeug.



Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um die Schraube fest anzuziehen.

EINSTELLEN DER SPANNUNG DER SÄGEKETTE

Eine leichte Lockerung der Schraube ermöglicht die Anpassung der Spannung der Sägekette. Nach der Einstellung ziehen Sie die Schraube fest an.



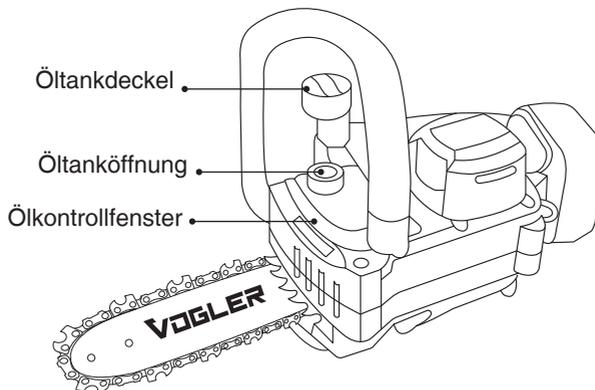
BETRIEB

SCHMIERUNG

Die Sägekette wird während des Betriebs automatisch geschmiert. Überprüfen Sie regelmäßig den Ölstand im Öltank durch das Ölkontrollfenster.

Um den Tank nachzufüllen, entfernen Sie den Deckel von der Öltanköffnung.

Nach dem Nachfüllen des Tanks schrauben Sie immer den mitgelieferten Öltankdeckel auf die Kettensäge.



! WARNUNG

Verwenden Sie niemals Öl, das Staub oder Partikel enthält oder leicht

entzündlich ist.

! WARNUNG

Vor dem Schneiden stellen Sie sicher, dass der mitgelieferte Öltankdeckel fest verschraubt ist. Halten Sie die Kettensäge fern vom Baum. Starten Sie sie und warten Sie, bis die Sägekette ausreichend geschmiert ist.

BÄUME BESCHNEIDEN

! WARNUNG

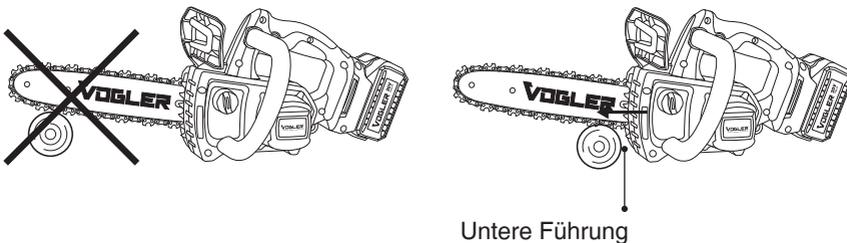
Halten Sie alle Körperteile von der laufenden Sägekette fern, wenn der Motor in Betrieb ist.

! WARNUNG

Halten Sie die Kettensäge immer fest mit beiden Händen, wenn der Motor läuft.

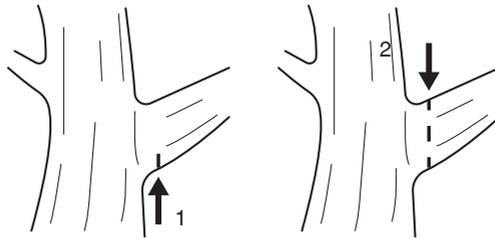
! WARNUNG

Achten Sie auf einen festen Stand. Stellen Sie Ihre Füße auseinander und verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Füße.

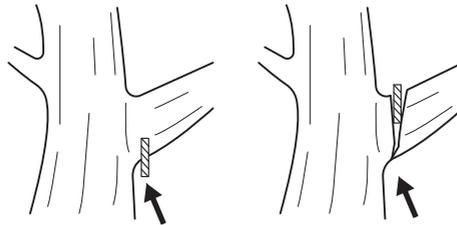


Bringen Sie die untere Führung in Kontakt mit dem zu schneidenden Ast, bevor Sie die Kettensäge einschalten. Ohne den Kontakt der unteren Führung mit dem Ast kann es zu einem Wackeln der Führungsschiene kommen, was zu Verletzungen führen kann.

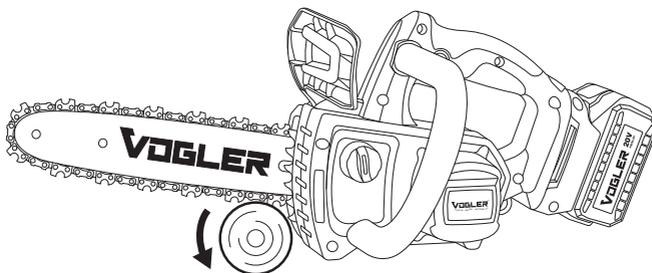
Beim Schneiden dicker Äste beginnen Sie mit einem flachen Schnitt von unten und beenden Sie den Vorgang mit einem Schnitt von oben.



Wenn Sie versuchen, dicke Äste von unten zu schneiden, kann sich der Ast schließen und die Sägekette im Schnitt einklemmen. Wenn Sie dicke Äste von oben schneiden, ohne zuvor einen flachen Unterschnitt zu machen, kann der Ast splintern.

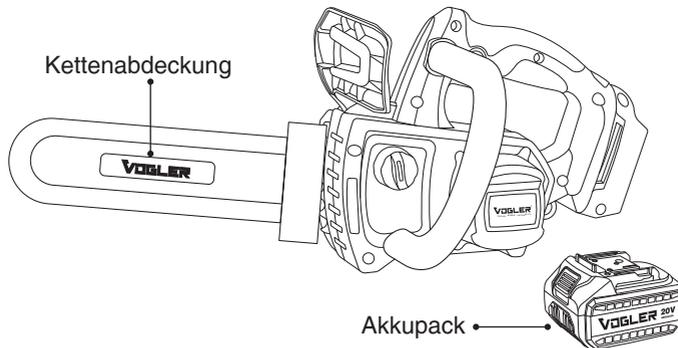


Für besseres Schneiden verwenden Sie die untere Führung der Kettensäge.



TRANSPORT DES WERKZEUGS

Entfernen Sie immer den Akkupack aus dem Werkzeug und decken Sie die Führungsschiene vor dem Transport mit der Kettenabdeckung ab. Decken Sie auch den Akkupack mit der Akkuabdeckung ab.



! WARNUNG

Entfernen Sie den Akku aus der Kettensäge, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Schwerwiegende Verletzungen oder Tod können die Folge sein, wenn der Körper mit einer beweglichen Kette in Kontakt kommt.

! WARNUNG

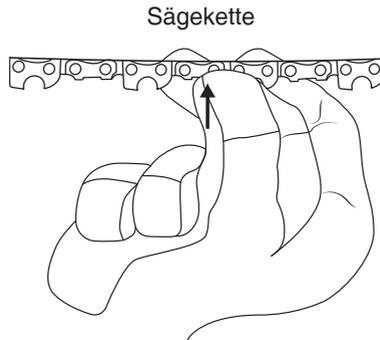
Warnhinweise zur Sägenreinigung!

- Tauchen Sie die Säge nicht in Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine Produkte, die Ammoniak, Chlor oder Schleifmittel enthalten.
- Verwenden Sie keine chlorhaltigen Reinigungslösungsmittel, Tetrachlorkohlenstoff, Petroleum oder Benzin.

! HINWEIS

- Die Sägekettenspannung wird im Werk korrekt eingestellt, jedoch kann sich eine neue Kette während des Gebrauchs dehnen. Überprüfen Sie daher die Spannung der neuen Kette häufig in den ersten zwei Betriebsstunden. Trennen Sie dabei zuerst den Akku und lassen Sie die Kette abkühlen.
- Entfernen Sie den Akku aus der Kettensäge.
- Platzieren Sie die Kettensäge auf einer stabilen Unterlage, um die Kettenspannung zu prüfen.
- Ziehen Sie die Kette vorsichtig von der Unterseite der Führungss-

chiene weg und lassen Sie sie anschließend los. Wenn die Kette sanft in ihre Ausgangsposition zurückschnappt, ist die Spannung korrekt eingestellt.



SCHNEIDEN MIT DER KETTENSÄGE

- Stellen Sie sicher, dass der Akku der Kettensäge vollständig geladen ist.
- Setzen Sie den Akku in die Kettensäge ein.
- Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen. Nutzen Sie die dafür vorgesehenen Griffbereiche und halten Sie sie fest.
- Wenn Sie bereit zum Schneiden sind, drücken Sie den Sperrknopf und betätigen Sie den Auslöser, um die Kettensäge einzuschalten. Durch Loslassen des Auslösers wird die Kettensäge ausgeschaltet.
- Nehmen Sie die Kettensäge bei voller Geschwindigkeit aus dem Schnitt.

REINIGUNG UND WARTUNG

REINIGUNG DES GEHÄUSES

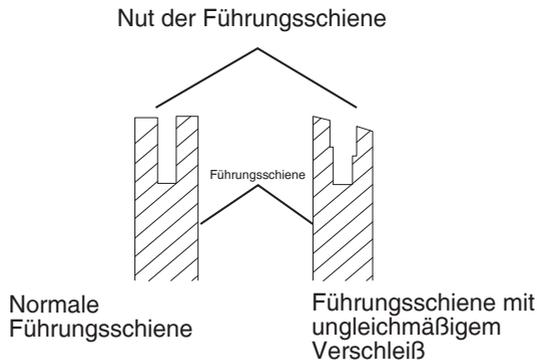
Halten Sie das Gehäuse stets sauber. Nutzen Sie ein weiches Tuch, das mit einer leichten Seifenlösung befeuchtet ist, um das Gehäuse zu reinigen.

PFLEGE DER FÜHRUNGSSCHIENE

- Ein ungleichmäßiger Verschleiß der Schiene kann häufig zu

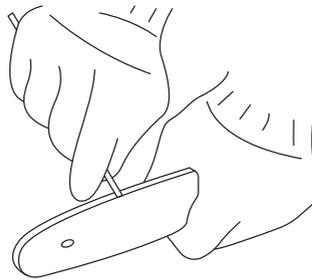
Problemen führen. Dies wird oft durch falsches Schärfen der Schneidzähne und nicht korrekte Einstellungen der Tiefenbegrenzung verursacht. Wenn die Schiene ungleichmäßig abnutzt, weitet sich die Nut der Führungsschiene aus, was zu Kettengeräuschen und dem Herauspringen von Nieten führt und die gerade Schnittführung behindert. In solchen Fällen sollte die Führungsschiene ausgetauscht werden.

•Kontrollieren Sie die Führungsschiene auf Abnutzung und Beschädigungen, bevor Sie die Kette schärfen. Eine verschlissene oder beschädigte Führungsschiene ist unsicher und schadet der Kette, was das Schneiden erschwert..



NORMALE PFLEGE DER FÜHRUNGSSCHIENE

- Entfernen Sie die Führungsschiene von der Kettensäge.
- Entfernen Sie regelmäßig Sägemehl aus der Nut der Führungsschiene. Verwenden Sie dafür einen Spachtel oder Draht.
- Reinigen Sie die Ölschlitze nach jedem Einsatztag.
- Entfernen Sie Grate von den Seiten der Führungsschiene. Verwenden Sie eine Flachfeile, um die Seitenkanten rechtwinklig zu machen. Ersetzen Sie die Führungsschiene, wenn:
 - Die Schiene verbogen oder gerissen ist.
 - Das Innere der Nut stark abgenutzt ist.



SCHÄRFEN DER SÄGEKETTE

⚠️ WARNUNG

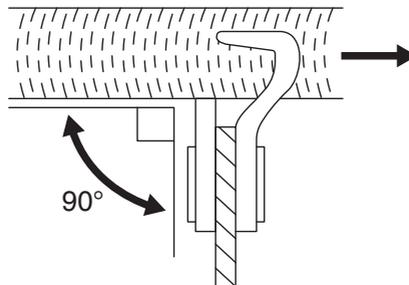
- Entfernen Sie immer den Akkupack und tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie an der Sägekette arbeiten.

SCHÄRFEN SIE DIE SÄGEKETTE, WENN

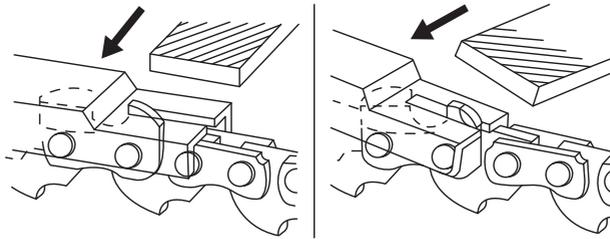
- Beim schnitten von feuchten Holz, Feines Sägemehl produziert wird.
- Selbst bei starkem Druck dringt die Kette nur schwer in das Holz ein.
- Die Schneidkante beschädigt ist.
- Die Säge nach links oder rechts im Holz zieht. Der Grund für dieses Verhalten ist ungleichmäßiges Schärfen der Sägekette oder eine Beschädigung auf nur einer Seite.

FEILEN UND FEILENFÜHRUNG

Verwenden Sie eine spezielle Rundfeile für Sägeketten mit einem Durchmesser von 4 mm, um die Kette zu schärfen. Normale Rundfeilen sind nicht geeignet.



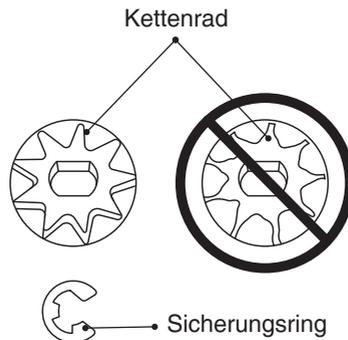
- Feilen Sie nur, wenn Sie die Feile nach vorne bewegen. Heben Sie die Feile an, wenn Sie sie zurückziehen.
- Schärfen Sie zuerst den kürzesten Schneidezahn. Die Länge dieses Schneidezahns dient dann als Maß für alle anderen Schneidezähne der Sägekette.
- Führen Sie die Feile, wie in der Abbildung gezeigt.
- Die Feile kann leichter geführt werden, wenn ein Feilenhalter (Zubehör) verwendet wird. Der Feilenhalter hat Markierungen für den korrekten Schärfwinkel von 30°.



- Entfernen Sie jegliches überstehendes Material, auch wenn es klein ist, mit einer speziellen Flachfeile.

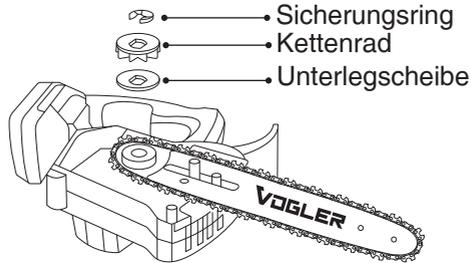
ERSETZEN DES KETTENRADS

Überprüfen Sie vor dem Anbringen einer neuen Sägekette den Zustand des Kettenrads.



! WARNUNG

Ein abgenutztes Kettenrad beschädigt eine neue Sägekette. Wurde das Kettenrad in diesem Fall ersetzt? Das Kettenrad muss immer so ausgerichtet sein, wie in der Abbildung gezeigt.



Verwenden Sie immer einen neuen Sicherungsring, wenn Sie das Kettenrad ersetzen.

LAGERUNG UND WARTUNG

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostsicheren Ort auf, der für Kinder unzugänglich ist. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30°C. Lagern Sie das elektrische Werkzeug in seiner Originalverpackung. Decken Sie das elektrische Werkzeug ab, um es vor Staub und Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem elektrischen Werkzeug auf.

WARTUNG UND PFLEGE

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug regelmäßig von einer qualifizierten Fachkraft warten und verwenden Sie dabei nur identische Ersatzteile. Dies trägt zur Sicherheit und Leistungsfähigkeit Ihres Elektrowerkzeugs bei.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehör.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.

VORSICHT

FÜR IHRE SICHERHEIT

Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet, vom Netz getrennt und der Akkupack entfernt ist, bevor Sie Inspektionen oder Wartungsarbeiten durchführen.

LUFTSTROM AUFRECHTERHALTEN

Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Werkzeugs, um Überhitzung zu vermeiden und eine optimale Leistung sicherzustellen. Reinigen Sie sie häufiger, wenn Sie in staubigen Umgebungen arbeiten.

REINIGUNG

Verwenden Sie niemals Benzin, Benzol, Verdünner, Alkohol oder ähnliche Stoffe. Dies kann Verfärbungen, Verformungen oder Risse verursachen.

PROFESSIONELLE WARTUNG

Für optimale Sicherheit und Zuverlässigkeit empfehlen wir, dass Reparaturen und alle anderen Wartungsarbeiten, die über die Fähigkeiten des Benutzers hinausgehen, von einem autorisierten VOGLER-Service-Center unter Verwendung von originalen VOGLER-Ersatzteilen durchgeführt werden.

UMWELTSCHUTZ

Dieses Akkugerät enthält Komponenten, die speziell entsorgt werden müssen. Um Ressourcen und die Umwelt zu schützen, werfen Sie es bitte nicht in den normalen Haushaltsmüll. Recyceln Sie dieses Produkt über eine örtliche Recyclingstelle für elektronische Geräte. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihre lokale Abfallwirtschaft oder einen zertifizierten Elektronik-Recycler.



Vogler Tools

Blindeisenweg 37

41468 Neuss

Tel: +49 2131 2048971



www.voglertools.de



[@voglertools](https://www.instagram.com/voglertools)



[Vogler Tools](https://www.facebook.com/VoglerTools)